

Số: *161*.../CV-VIS

Hưng Yên, ngày 21 tháng 2 năm 2022

GIẢI TRÌNH

Về việc kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2021

Explanation about the results of production and business activities in 2021

Kính gửi: Ủy ban chứng khoán Nhà nước/ *State Securities Committee*

Sở giao dịch chứng khoán TP HCM/ *Ho Chi Minh City Stock Exchange*

- Căn cứ Luật chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26/11/2019;
Pursuant to the Securities Law No. 54/2019/QH14 dated November 26th, 2019;
- Căn cứ vào thông tư số 96/2020/TT-BTC ngày 16/11/2020 của Bộ tài chính về việc hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán;
Pursuant to the Circular No. 96/2020 / TT-BTC dated November 16th, 2020 of the Ministry of Finance guiding the disclosure of information on the stock market;
- Căn cứ vào kết quả hoạt động SXKD thực tế của Công ty năm 2021.
Based on the actual business performance results of the Company in 2021

Hiện nay Công ty cổ phần Thép Việt – Ý đã hoàn thành nghĩa vụ công bố thông tin về kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2021. Để các quý vị cổ đông hiểu rõ hơn về tình hình sản xuất kinh doanh của VIS, Công ty cổ phần Thép Việt – Ý xin bổ sung thêm một số thông tin liên quan đến kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2021 như sau.

Currently, Vietnam - Italy Steel Joint Stock Company has fulfilled its obligation to disclose information on its production and business results in 2021. In order for shareholders to better understand the business situation of VIS, Vietnam - Italy Steel Joint Stock Company would like to supplement some information related to the business results of 2021 as follows:

Năm 2021 là một năm mà kết quả hoạt động SXKD của VIS thể hiện theo hai chiều trái ngược hoàn toàn. Ở phần nửa đầu năm, hoạt động SXKD của Thép Việt Ý thu được nhiều tín hiệu khả quan do tiếp nối được những thuận lợi từ năm 2020 mang sang và những yếu tố thúc đẩy tích cực từ thị trường. Kết quả hoạt động 6 tháng đầu năm 2021 của VIS thu được khá ấn tượng.

In 2021 it was a year that the business results of VIS are shown in two dimensions completely reverse. In the first half of the year, Viet Italy's production and business operations earned many positive signals due to continuing advantages



from 2020 bearing and positive promoting factors from the market. Operation results in the first 6 months of 2021 of VIS were quite impressive.

Tuy nhiên bước sang quý 3/2021, do ảnh hưởng nặng nề của Covid 19 kết quả hoạt động của VIS đã đổi chiều. Kết thúc năm 2021, lỗ trước thuế là 132.389.953.507 đồng. Một số nguyên nhân chính ảnh hưởng đến kết quả hoạt động SXKD của Công ty như sau:

However, in the 3rd quarter 2021, due to the heavy effect of Covid 19 the business result of VIS has changed. At the end of 2021, the pre-tax loss is VND 132,389,953,507. Some major causes affect the results of business operations of the company are as follow:

+ Dịch bệnh diễn biến phức tạp, khó lường. Nhiều địa phương phải thực hiện giãn cách xã hội kéo dài khiến các hoạt động xây dựng bị đình trệ, giãn tiến độ hoặc dừng lại. Đầu ra của sản phẩm thép gần như đóng băng. Tại một số thời điểm cả hai nhà máy của VIS cũng phải dừng sản xuất do lượng tồn kho quá lớn, làm phát sinh các khoản lỗ về chi phí cố định.

Diseases are complicated and unpredictable. Many localities must make distance social in along time, causing construction activities to be stalled, Stretch progress or stopped. Output of steel products almost freezing. At some point both VIS's factories must also stop production due to excessive inventories, making losses of fixed costs

+ Giá cả các nguyên vật liệu sản xuất thép, và các chi phí đầu vào cùng với giá thép đầu ra đều tăng lên. Nhưng tốc độ tăng giá của các nguyên vật liệu đầu vào nhanh hơn tốc độ tăng giá sản phẩm thép đầu ra là nguyên nhân chính làm hoạt động SXKD của VIS thua lỗ rất lớn trong năm.

Prices of steel production materials, and input costs along with output steel prices increased. But the price increase of input materials is faster than the price increase rate of output steel products is the main cause of business operation of very losses in the year.

+ Dịch bệnh làm ảnh hưởng tới công tác bán hàng, làm cho lượng tồn kho của VIS luôn duy trì ở mức cao làm gia tăng chi phí lãi vay trong kỳ cũng là bất lợi cho hoạt động SXKD của VIS.

The disease affects the sales activities, affected to VIS's inventory always maintained at a high level that increases interest expenses in the period is also detrimental to VIS's business activities.

+ Mặc dù công ty đã áp dụng rất nhiều các biện pháp để giảm thiểu các chi phí SX, chi phí hoạt động nhưng trong bối cảnh các chi phí đầu vào tăng cao, các hạn chế do công nghệ sản xuất của nhà máy phôi đã tồn tại từ những năm trước đây

vẫn chưa được giải quyết, tiếp tục làm ảnh hưởng rất lớn đến hoạt động SXKD của VIS.

Although the company has applied a lot of measures to minimize production costs, operating costs, but in the context of high input costs, limitations due to the manufacturing technology of the billet factory already existed from previous years has not been resolved, continue to influence VIS's business operations.

Trên đây là những nguyên nhân làm ảnh hưởng đến kết quả SXKD năm 2021 của Công ty chúng tôi. Bằng văn bản này Công ty cổ phần Thép Việt – Ý xin thông tin đến Ủy ban chứng khoán Nhà nước, Sở giao dịch chứng khoán TP HCM và Nhà đầu tư.

The above are the reasons affecting the business results of our company in 2021. In this document, Vietnam - Italy Steel Joint Stock Company would like to inform the State Securities Commission, Ho Chi Minh City Stock Exchange and investors.

Trân trọng cảm ơn!

Thank and best regards,

Nơi nhận:

- Như kg; 
- Lưu: VT Archived

TỔNG GIÁM ĐỐC



Yasuhiro Yonemura

